# E INSTRUCCIONES DE SERVICIO - SISTEMA DE PERFORACION DE DIAMANTE DME16, DME20

**¡Estas instrucciones se deben leer atentamente antes de poner en funcionamiento la máquina!**

La selección de un sistema de perforación TYROLIT-HYDROSTRESS es optar por un producto de calidad extraordinaria, con el cual estará satisfecho en todo momento – siempre que lo utilice debidamente.

**Datos técnicos**

| Typ | | DME16 | DME20 |
|---|---|---|---|
| Voltaje nominal | V | 230 | 230 |
| Corriente nominal | A | 7,5 | 7,5 |
| Potencia nominal | W | 1600 | 2000 |
| Potencia suministrada | W | 1080 | 1340 |
| Frecuencia nominal | Hz | 50 - 60 | 50 - 60 |
| Revoluciones (a plena carga) | 1/min | 580/1400/2900 | 540/1200/2520 |
| Revoluciones (en vacio) | 1/min | 1000/2300/4700 | 900/1900/3900 |
| Ø Taladro estacionario / Hormigón | mm | 15 - 130 | 20 - 180 |
| Ø Taladro guiado a mano / Hormigón | mm | 15 - 80 | 20 - 100 |
| Ø Taladro guiado a mano / Muros de ladrillo | mm | 20 - 150 | 20 - 180 |
| Peso | kg | DME16PW***: 5,9 | DME20PW/CW***: 5,9<br>DME20PU***: 6,3 |
| Asiento de herramienta | G 1/2", 1 1/4" UNC + G 1/2" | | |

**Valores característicos de funcionamiento**

| Posición/Número de revoluciones | 1/min | 1/580/540 | 2/1400/1200 | 3/2900/2520 |
|---|---|---|---|---|
| Momento de disparo/Acopl. de seguridad | Nm | 58 | 25 | 12 |
| Ø Taladro hormigón | mm | 65 - 130 | 30 - 55 | 15 - 25 |
| Cantidad de agua | l/min | 1 | 0,7 | 0,5 |

## 1. DESCRIPCIÓN TÉCNICA

Las máquinas DME16PW***/20PW*** son sistemas de perforación de diamante universales, preparados para la perforación en húmedo. Es posible su empleo con un soporte de taladrar (3) y su empleo como perforadora manual (guiado a mano y empleo estacionario). Son adecuados para perforar piedra, hormigón y mampostería.

La máquina DME20PU*** es un sistema de perforación de diamante universales para la perforación en húmedo (con alimentación de agua, adapter 1a) y en seco (con aspiración de polvo, adapter 1b) que puede ser utilizado especialmente como perforadora manual, pero también con soporte de taladrar (3).

La máquina DME20CW*** es un sistema de perforación de diamante, preparados para la perforación en húmedo. Ella es únicamente utilizada con soporte de taladrar (3) (empleo estacionario).

Por medio de la alimentación de agua via el grifo de macho esférico, a través de la herramienta de perforación, el material eliminado es arrastrado y la herramienta es refrigerada (perforación en húmedo).

La herramienta de perforación - la corona perforadora de diamante (4) - es una barrena hueca dotada de segmentos soldados e impregnados con esquirlas de diamante.
Si fuera necesario durante el empleo como sistema de perforación en húmedo, el agua de barrido se podría volver a aspirar con un aspirador universal utilizando un anillo colector de agua (5).

**Atención: Evite la perforación dirigida hacia arriba (perforación de techos) en húmedo. Si es absolutamente necesaria, es indispensable utilizar un anillo colector de agua que funcione perfectamente.**

**Solamente DME20PU***:** La aspiración del material eliminado a través de la herramienta de peforación, via la boquilla portatubo acoplada (1b), mediante un dispositivo de aspiración, refrigera al mismo tiempo la herramienta. (Perforación en seco sólo en muros de ladrillo)



### 1.1 Volumen del suministro

DME16/20PW*** - Perforadora (1) con grifo de macho esférico y casquillo de empalme (1a), agarrador con anillo opresor (1c), interruptor de protección PRCD (1d), maleta para el transporte e instrucciones de servicio.

DME20PU*** - Perforadora (1) con grifo de macho esférico y casquillo de empalme (1a), boquilla de aspiración (1b), garrador con anillo opresor (1c), interruptor de protección PRCD (1d), maleta para el transporte e instrucciones de servicio.

DME20CW*** - Perforadora (1) con grifo de macho esférico y casquillo de empalme (1a), interruptor de protección PRCD (1d) e instrucciones de servicio.

### 1.2 Nivel de ruidos y vibración (EN 50144)

El nivel de presión sonora típico según valoración A es de 86 dB(A).
El nivel de potencia acústica típico según valoración A es de 99 dB.
La aceleración típica valorada es de <2,5 m/s².

## 2. PREPARACION

Asegúrese de que la máquina no haya sido dañada durante el transporte. Compruebe si la tensión de red coincide con la tensión indicada en la placa de características.

### 2.1 Conexión eléctrica

Conforme a las normas europeas e internacionales, la conexión eléctrica de los sistemas de perforación de diamante con alimentación de agua se realiza por principio via seccionador de protección contra corriente defectuosa (FI).
Además, únicamente está permitido utilizar este tipo de máquinas en cajas de enchufe de contacto de protección.

Según estas normas, las perforadoras de diamante TYROLIT-HYDROSTRESS están equipadas con un interruptor de protección PRCD (1d) montado en el cable de red.
Éste comprende tanto un seleccionador de protección contra corriente defectuosa como un disparador de tensión mínima.

El interruptor PRCD ha de ser conectado después de enchufar el enchufe con la red en la caja de enchufe pulsando la tecla ON. En caso de una caída de voltaje, el PRCD desconecta automáticamente y ha de ser conectado de nuevo cuando la tensión vuelva a estar presente.

**ATENCION: El PRCD no debe estar sumergido en el agua. Su funcionamiento perfecto ha de ser comprobado regularmente pulsando la tecla TEST. Nunca utilice una perforadora de diamante en húmedo directamente en la red sin interruptor PRCD o seccionador FI.**

### 2.2 Acometida de agua

Conecte la máquina a la alimentación de agua mediante el casquillo de empalme (1a).
**Atención: presión de agua máx. 3 bar.**
Como pieza de unión con la máquina, utilizar un acoplamiento GEKA.

Utilice solamente agua del grifo limpia porque las juntas se gastan muy rápidamente si el agua utilizada está sucia.
En caso de que salga agua por el taladro de fuga en el cuello de la caja de cambios, los retenes del eje están gastados y han de ser cambiados inmediatamente.
Este trabajo de servicio debe únicamente ser efectuado en un taller especializado y autorizado.

### 2.3 Instalación en el soporte de taladrar

El cuello de sujeción (Ø 60 mm) de la máquina DME16/20 es fijado en el soporte de taladrar.
Utilice la máquina solamente en un soporte de taladrar estable y preciso, dotado de guías con poco juego, que disponga de un soporte de máquina exacto. No son apropiados los alojamientos partidos que no sujetan el cuello de la caja de cambios de forma concéntrica. Compruebe que el eje de la máquina sea absolutamente paralelo a la columna del soporte de taladrar.

## 2.4 Interruptor de la red (1e) y guardamotor

Después de conectar la máquina, el motor arranca en marcha suave. En caso de sobrecarga, el sistema electrónico del motor conmuta al funcionamiento por impulsos para señalar la sobrecarga. Si luego no se reduce el rendimiento, el motor se apaga después de unos segundos. Después de desconectar la máquina y volver a conectarla, el motor arranca de nuevo en marcha suave.
El motor electrónico puede temporalmente usarse a 260 Voltios (140 Voltios las máquinas de 110 Voltios). Mayores voltajes pueden causar daños irreparables. Observar cuando se trabaja con generador no cause picos de voltaje.

## 2.5 Conmutación del engranaje

La máquina DME16/20 está dotada de un engranaje de 3 velocidades.
No cambie la velocidad nunca a la fuerza y solamente cuando la máquina está a punto de pararse o parada.
Seleccione siempre la velocidad apropiada según el diámetro de taladro (véase la tabla y la placa indicadora en la máquina).

## 2.6 Acoplamiento de seguridad

El acoplamiento de seguridad integrado protege al usuario, la máquina y la herramienta contra las altas sobrecargas mecánicas.
**Tenga en cuenta que el tiempo de disparo del acoplamiento solamente es de 2 - 3 segundos porque de otra manera el desgaste y el desarrollo de calor serían excesivos.**

# 3. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

## 3.1 Corona perforadora de diamante

El asiento de herramienta está destinado para coronas perforadoras estándares con rosca de empalme G 1/2", 1 1/4" UNC.
Husillo multiuso con rosca interior G 1/2" + rosca exterior 1 1/4" UNC. Por lo tanto, con estas máquinas se pueden utilizar tanto las coronas perforadoras con roscas de empalme de 1 1/4" UNC como las de G 1/2".
La DME20PU*** tiene un husillo portabrocas de 1 1/4" UNC. Gracias al adaptador (2), que forma parte del suministro, también se pueden utilizar coronas perforadoras con una rosca de empalme de G 1/2".
Utilice solamente herramientas de diamante apropiadas de alta calidad.

Sobre todo para la perforación a mano se deben utilizar coronas perforadoras con alto rendimiento de corte y con baja fuerza de aplicación específica.
Compruebe que los segmentos de diamante delante del tubo de la corona perforadora en el diámetro interior y exterior sobresalgan suficientemente.

Aplique un poco de grasa a prueba de agua en la rosca del útil para que éste, más tarde se pueda soltar fácilmente.

Ponga atención, a que el defecto de redondez en los segmentos de diamante de la corona perforadora, no sea superior a 1 mm (golpeo radial).

Para el cambio de corona utilice solo una llave de boca adecuada. Sostenga el husillo portabroca con una segunda llave de boca.

No utilice nunca un martillo o similares para soltar la corona. En caso necesario alargue la llave de boca.

## 3.2 Perforación - Con soporte de taladrar

Dado que el soporte de taladrar no forma parte del suministro, solamente le vamos a informar aquí sobre algunas de sus características importantes.
**Para obtener informaciones más detalladas, consultar las instrucciones de servicio del soporte de taladrar.**

**Modos de fijación**

Fijación por medio de tacos, al vacío, con apuntalamiento.

El modo de fijación más frecuente es la fijación por tacos.
Utilice tacos de metal si es posible. El diámetro de los tacos no debe ser inferior a los 10 mm.



En caso de elegir la fijación al vacío, compruebe que el vacío sea lo suficientemente fuerte. Asegúrese de que los anillos obturadores no estén gastados.
Tenga en cuenta que el asiento del soporte de taladrar solamente es rígido, si el anillo obturador ha sido distensado por medio de los tornillos nivelantes ubicados en el pie del soporte de taladrar.

## 3.3 Perforación – Guiado a mano

Abra el grifo de macho esférico y conecte la máquina.
Tenga la perforadora lo más inmóvil posible.
Posicione la corona perforadora en la superficie a perforar de forma ligeramente inclinada (aprox. 30E ref. al eje), o utilice el dispositivo auxiliar de preperforación o la punta de preperforación (accesorios especiales).
Cuando la corona perforadora ha empezado a entrar en la superficie (aprox. 1/8 - 1/4 del perímetro de la la circunferencia), posicione la máquina de forma rectangular y aplique la fuerza de aplicación suficiente. Receta empírica: Ø Taladro en mm x 8 = Fuerza de aplicación en N.
Para los diámetros de taladro muy grandes, utilizar un dispositivo auxiliar de preperforación. En el caso más simple, éste puede ser una tabla de madera de la cual ha sido recortado un prisma. La perforadora puede ser guiada dentro de este prisma.

Ponga especial atención a que la corona perforadora no ladee y en consecuencia se quede agarrotada en el taladro.

**ATENCION: Tenga en cuenta que el par de giro de la máquina ya es muy alto en la primera marcha. Por lo tanto, cuando se utiliza la máquina con guiado a mano, se debe trabajar muy concentradamente, especialmente cuando se trabaja en primera marcha y con diámetros de más de 60 mm. De otra manera es posible que en caso de un bloqueo repente de la corona perforadora, la máquina se le vaya de la mano y le cause lesiones serias a pesar de estar equipada con un acoplamiento de seguridad. Evite posiciones de trabajo en el alto de la cabeza.**

## 3.4 Perforar en seco

Para la perforación en seco se debe montar el tubo aspirante en la boquilla de aspiración (DME20PU***), o adaptador de vacío y conectar la instalación aspiradora de polvo.

**Para la perforación en seco es indispensable utilizar una instalación aspiradora de polvo de alto rendimiento, cuyo filtro no se tapa o puede ser sacudido mediante el dispositivo correspondiente.**

**La perforación en seco sólo es posible en muros de ladrillo absolutamente secos. No se puede perforar en seco un muro de ladrillo húmedo – existe peligro de obturación.**

Si usted quiere trabajar en seco inmediatamente después de haber perforado en húmedocon la DME20PU***, es necesario que el interior del husillo portabrocas esté absolutamente seco para evitar las obturaciones.

Para la misma perforación proceda como descrito en el capítulo 3.3.

## 3.5 Información general de empleo para la perforación

Durante la perforación en húmedo, ajuste la cantidad de agua en el grifo de macho esférica de manera que el material eliminado sea arrastrado por completo a través del taladro.
La cantidad de agua no es suficiente si se forman lodos de perforación alrededor del taladro.

Aplique la fuerza de aplicación suficiente. Si es demasiado baja, los diamantes tienden a "pulirse". En este caso, la velocidad de avance será cada vez más baja hasta que al final ya no haya erosión ninguna.

Entonces solamente se puede solucionar este problema "afilando" los segmentos de diamante mediante una piedra amoladora SiC.
Ponga atención a que la corona perforadora no vibre, porque las vibraciones pueden arrancar los diamantes de su enlace.

A la hora de perforar armaduras de hierro, hay que aumentar la fuerza de aplicación si fuera necesario y al mismo tiempo cambiar a la próxima marcha más baja.

En caso de que la herramienta esté agarrotada, no intente soltarla motóricamente conectando y desconectando la máquina. Desconecte la máquina inmediatamente y suelte la corona perforadora girándola a la derecha y a la izquierda con una llave de boca adecuada. Retire la máquina a la vez del taladro con cuidado.

**Procure no tocar, o perforar tubería de agua o cable eléctrico. En caso de duda, siempre debería buscar el área de perforación con un detector de líneas y tuberías.**

## 4. MANTENIMIENTO

**Siempre desenchufe la máquina antes de empezar cualquier trabajo de mantenimiento o de reparación.**

Limpie la máquina después de acabar los trabajos de perforación. A la vez también hay que limpiar la rosca de alojamiento de la corona perforadora y engrasarla.
Limpie la máquina con un trapo húmedo o seco, pero nunca bajo chorro de agua. Asegúrese de que las ranuras de ventilación siempre estén abiertas y limpias.

Si el interruptor de protección PRCD, el cable, o el enchufe están dañados, la reparación del mismo o su cambio siempre ha de ser efectuado por un taller especializado y autorizado (www.tyrolit.com).

### 4.1 Engranaje a baño de aceite

El aceite para engranajes ha de ser cambiado después de las primeras 100 horas de servicio.
Este trabajo debe ser efectuado por un taller especializado y autorizado, de otra manera pida la documentación técnica al respecto.

ATENCION: En caso de salir aceite para engranajes, desconectar la máquina al instante. Una posible falta de aceite perjudica el engranaje.

### 4.2 Las escobillas de carbón

A las 300 horas (aprox.) hay que verificar si las escobillas de carbón están gastadas y cambiarlas si fuera necesario. Como todos los demás trabajos en el motor, esta actividad solamente debe ser realizada por un electricista especializado.

## 5. ADVERTENCIAS ESPECIALES - ¡Téngalas en cuenta!

Esta perforadora ha sido diseñada exclusivamente para su uso profesional y solamente debe ser manejada por personas instruídas anteriormente.
Sólo se debe usar para la perforación de piedras, hormigón y muros de ladrillo.
Para su uso han de ser consideradas las normas y disposiciones respectivas.

La seguridad de todas las herramientas eléctricas ha de ser controlada regularmente (aprox. cada 6 meses) por un especialista.

Tenga mucho cuidado de que no entre agua en la máquina, en el puño de conmutación y la caja de bornes y en los conectores eléctricos.

La perforación vertical dirigida hacia arriba (perforación de techos) solamente se debe efectuar con medidas de protección adecuadas (instalación de recolección de agua).

Después de una interrupción, solamente ponga en marcha la perforadora después de haber comprobado que la corona perforadora gira libremente.

Utilice una protección de los oídos durante los trabajos con la máquina.

## 6. GARANTIA

La perforadora TYROLIT-HYDROSTRESS tiene 12 meses de garantía a partir del día de su entrega. Durante este tiempo reparamos gratuitamente los daños causados por defectos de material o errores de producción.
La garantía no cubre los casos de desgaste normal, de sobrecarga, de no consideración de las instrucciones de servicio, de intervención de personas no autorizadas o de utilización de piezas ajenas.

## DECLARACION DE CONFORMIDAD



Declaramos en responsabilidad exclusiva que este producto está conforme a las siguientes normas o documentos normativos: IEC 745-1, IEC 745-2-1, EN 55014, EN 50082-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 y por lo tanto corresponde a las normas de las siguientes directivas: 2006/95/EG, 98/37/EG, 2004/108/EG.

TYROLIT Hydrostress AG

## 7. ELIMINACIÓN

Según la norma 2002/96/EG estamos obligados a recibir aparatos viejos para separarlos según los materiales y reciclarlos (ver la marca de identificación en la placa de rendimiento). Por favor, ocúpese de que los aparatos viejos no llegen a un basurero residencial no clasificado, sino que sean devueltos a nosotros o a nuestros representantes en el extranjero.

## 8. INFORMACION DE SEGURIDAD GENERAL

**Atención:** ¡Lea esta información atentamente y guárdela! Durante el uso de herramientas eléctricas, se deben considerar en todo momento las siguientes medidas de seguridad, para protegerse contra las descargas eléctricas y el peligro de lesiones e incendios. Lea esta información atentamente antes de utilizar la máquina y téngala en cuenta durante su uso. Guarde bien esta información.

**1) La seguridad del puesto de trabajo**

a) **Mantenga su lugar de trabajo en orden.** El desorden en la zona de trabajo significa un elevado riesgo de accidentes.

b) **No utilice las herramientas eléctricas cerca de los gases inflamables.**

c) **Mantenga alejados a los niños.** No permita que personas no autorizadas toquen la herramienta o el cable, manténgalos alejados de la zona de trabajo.

**2) La seguridad eléctrica**

a) **La clavija de enchufe del equipo tiene que coincidir con la toma eléctrica. La clavija no se debe cambiar bajo ningún concepto. No utilice adaptadores de enchufe en herramientas con toma de tierra.** Las clavijas y tomas eléctricas no modificadas reducen el riesgo de electrocución.

b) **Protéjase de las descargas eléctricas. Evite que su cuerpo toque piezas que están puestas a tierra, como por ejemplo los tubos, los radiadores, las cocinas eléctricas, los frigoríficos etc.**

c) **Tenga en cuenta las influencias ambientales.** No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia.

d) **No utilice el cable para otros propósitos. No utilice el cable para llevar la herramienta y no lo utilice para sacar el enchufe de la caja de enchufe.** Proteja el cable contra el calor, el aceite y las aristas vivas.

e) **Para los trabajos al aire libre, utilice solamente cables alargadores admitidos para este propósito y respectivamente señalados.**

f) **Conforme a las normas europeas e internacionales, la conexión eléctrica de los sistemas de perforación de diamante con alimentación de agua se realiza por principio via seccionador de protección contra corriente defectuosa (FI). El PRCD no debe estar sumergido en el agua. Su funcionamiento perfecto ha de ser comprobado regularmente pulsando la tecla TEST.** Nunca utilice una perforadora de diamante en húmedo directamente en la red sin interruptor PRCD o seccionador FI.

**3) La seguridad de la persona**

a) **Trabaje siempre concentradamente.** Observe el trabajo que está haciendo. Proceda de manera razonable y no utilice la herramienta eléctrica cuando no está concentrado.

b) **Utilice siempre el equipo de protección y especialmente gafas protectoras.** El uso de equipo protector como caretas antipolvo, calzado antideslizante, casco protector o protección auditiva, dependiendo del uso particular de la herramienta reduce el riesgo de accidentes y heridas.

c) **Evite la puesta en marcha imprevista. No lleve las herramientas eléctricas conectadas a la red con el dedo puesto en el interruptor.** Asegúrese de que el interruptor esté desconectado al conectar la máquina a la red.

d) **No deje ninguna llave de herramienta puesta.** Compruebe antes de conectar la máquina que las llaves y las herramientas de inserción hayan sido quitadas anteriormente.

e) **Evite las posturas extrañas durante el trabajo.** Procure estar posicionado de forma segura sin perder el equilibrio.

f) **Lleve ropa de trabajo adecuada. No lleve ropa ancha o joyas durante el trabajo. Éstas podrían quedar enganchadas en la máquina.** Para el trabajo al aire libre se recomienda llevar guantes de goma y zapatos antideslizantes. Si lleva el pelo largo, utilice una redecilla para recogerlo.

g) **Conecte la herramienta eléctrica a una instalación aspiradora de polvo si la herramienta está preparada para ello y asegúrese de que el dispositivo de aspiración funcione debidamente. Utilice gafas de protección.** Para los trabajos que generan polvo, lleve una mascarilla antipolvo.

**4) El uso y tratamiento de herramientas eléctricas**

a) **No sobrecargue sus herramientas eléctricas.** Funcionan mejor y de forma más segura dentro de la gama de potencia indicada.

b) **No utilice herramientas eléctricas cuyo interruptor no se puede conectar o desconectar.** Los interruptores dañados han de ser cambiados en un taller de servicio.

c) **Desenchufe la máquina cuando no la está utilizando y antes de cambiar de herramienta o de llevar a cabo los trabajos de mantenimiento.**

d) **Guarde las herramientas eléctricas en lugar seguro.** Las herramientas que no se utilizan en este momento, deberían ser guardadas en lugar seco y cerrado con llave, y fuera del alcance de los niños.

e) **Cuide su herramienta eléctrica con esmero. Controle los eventuales daños de la máquina. Antes de seguir utilizando la herramienta eléctrica, tiene que comprobar el funcionamiento perfecto y debido de los dispositivos de seguridad o de las piezas dañadas. Controle si las piezas móviles funcionan correctamente, si no están agarrotadas o rotas, si todas las demás piezas funcionan debidamente, están correctamente montadas y si todas las demás condiciones, pudiendo influir en el manejo de la máquina, son correctas.** Los dispositivos de protección o las piezas dañados han de ser reparados o cambiados adecuadamente en un taller de servicio, a no ser que se indique un procedimiento diferente en las instrucciones de servicio.

f) **Mantenga sus herramientas afiladas y limpias para poder trabajar mejor y más seguro.** Siga las instrucciones para el mantenimiento y las indicaciones de cambio de herramienta. Controle el cable regularmente y si fuera dañado, ha de ser cambiado por un especialista reconocido. Controle el cable alargador regularmente y cámbielo si estuviera dañado. Procure que los puños estén secos y libres de aceite y grasa.

g) **Para asegurar su seguridad personal, utilice solamente los accesorios y los aparatos suplementarios indicados en las instrucciones de servicio u ofrecidos en el catálogo correspondiente.** El uso de otras herramientas u otros accesorios que los allí indicados puede significar un peligro de lesiones para usted.

**5) El servicio**

a) **Haga reparar su herramienta solo por personal cualificado y solo con recambios originales.** De esta forma garantizará la seguridad de su herramienta eléctrica.
Las reparaciones de la herramienta eléctrica deben ser llevadas a cabo por un electricista especializado. Esta herramienta eléctrica está conforme a las disposiciones de seguridad respectivas. Las reparaciones siempre tienen que ser efectuadas por un electricista especializado utilizando solamente piezas originales; de otra manera existe peligro de accidentes para el usuario.

**6) Llamada de atención para taladradoras**

a) **Utilice una protección de los oídos durante los trabajos con la máquina.**

b) **Use las asas adicionales que se suministran con el equipo.** La perdida de control de la máquina puede ocasionar heridas.

Salvo modificaciones 1308



# NL GEBRUIKSAANWIJZING - DIAMANTKERNBOORMACHINE DME16, DME20

**Voor de ingebruikneming a.u.b. zorgvuldig doorlezen!**

Met deze diamantkernboormachine van TYROLIT-HYDROSTRESS bezit u een uitstekend kwaliteitsproduct waarmee u - bij gebruik volgens de vorschriften - zeker uitermate tevreden zult zijn.

**Technische gegevens**

| Typ | | DME16 | DME20 |
|---|---|---|---|
| Nominale spanning | V | 230 | 230 |
| Nominale stroom | A | 7,5 | 7,5 |
| Nominaal vermogen | W | 1600 | 2000 |
| Afgegeven vermogen | W | 1080 | 1340 |
| Nominale frequentie | Hz | 50 - 60 | 50 - 60 |
| Toerental (volledige belasting) | 1/min | 580/1400/2900 | 540/1200/2520 |
| Toerental (leegloop) | 1/min | 1000/2300/4700 | 900/1900/3900 |
| Boor Ø standaardgeleid / beton | mm | 15 - 130 | 20 - 180 |
| Boor Ø handgeleid / beton | mm | 15 - 80 | 20 - 100 |
| Boor Ø handgeleid / metselwerk | mm | 20 - 150 | 20 - 180 |
| Gewicht | kg | DME16PW***: 5,9 | DME20PW/CW***: 5,9<br>DME20PU***: 6,3 |
| Gereedschapsopname | G 1/2", 1 1/4" UNC + G 1/2" | | |

**Bedrijfskengetallen**

| Schakelstand/toerental | 1/min | 1/580/540 | 2/1400/1200 | 3/2900/2520 |
|---|---|---|---|---|
| Uitschakelmoment/veiligheidskoppeling | Nm | 58 | 25 | 12 |
| Boor Ø beton | mm | 65 - 130 | 30 - 55 | 15 - 25 |
| Hoeveelheid water ca. | l/min | 1 | 0,7 | 0,5 |

## 1. TECHNISCHE BESCHRIJVING

DME16PW***/20PW*** zijn universele diamant-kernboormachines met watertoevoer. Ze kunnen zowel in de boorstaander (3) worden ingezet maar ook als handkernboormachine worden gebruikt (met de hand of staander). Ze zijn geschikt voor het boren in gesteente, beton en metselwerk.

De DME20PU*** is een universeel diamant-kernboormachine die zowel nat (met watertoevoer, adapter 1a) alsook droog (met stofafzuiging, adapter 1b), vooral als handkernboormachine, maar ook in de boorstandaard (3) gebruikt kan worden.

De DME20CW*** zijn diamant-kernboormachines met watertoevoer. Ze wordt uitsluitend in de boorstaander (3) gebruikt (standaardgeleid).

Door het toevoeren van water via de kogelkraan door het boorgereedschap wordt het weggeboorde materiaal weggespoeld en het gereedschap gekoeld (nat boren).

Het boorgereedschap, de diamant-boorkroon (4) is hierbij een grindboor die met opgesoldeerde of erop gelaste en met diamantsplinters geïmpregneerde segmenten uitgerust is.
Bij het nat boren wordt, indien nodig, het spoelwater met een universele zuiger door een waterverzamelring (5) opnieuw afgezogen.

**Attentie: Naar boven gericht boren (boven het hoofd boren) bij het nat boren vermijden. Als dit niet te vermijden is, enkel met perfect functionerende waterverzamelring werken.**

**Enkel DME20PU***:** Door het afzuigen van het weggeboorde materiaal door het boorgereedschap via het aangekoppelde slangbuisje (1b) met een stofafzuiging wordt tegelijkertijd het gereedschap gekoeld. (droog boren enkel in metselwerk)